



Совет Безопасности

Distr.: General
31 July 2009
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1718 (2006)

Вербальная нота Постоянного представительства Республики Корея при Организации Объединенных Наций от 27 июля 2009 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Республики Корея при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и, ссылаясь на записку последнего от 29 июня 2009 года, имеет честь представить доклад Республики Корея о шагах, которые предпринимаются ею в целях осуществления резолюции 1874 (2009) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Республики Корея при Организации
Объединенных Наций от 27 июля 2009 года на имя
Председателя Комитета**

**Доклад Республики Корея об осуществлении резолюции 1874
(2009) Совета Безопасности**

I. Введение

Правительство Республики Корея привержено неукоснительному осуществлению резолюции 1874 (2009) Совета Безопасности и готово оказывать серьезное и всестороннее содействие Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006).

Правительство Республики Корея приняло необходимые законодательные и административные меры с целью обеспечить выполнение требований резолюции 1718 (2006) и 13 ноября 2006 года представила Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), свой доклад об осуществлении этой резолюции. С учетом принятия резолюции 1874 (2009) правительство Республики Корея рассмотрело дополнительные законодательные и административные меры в соответствии с резолюцией 1874 (2009) и предприняло дальнейшие шаги по обеспечению полного осуществления соответствующих положений этой резолюции.

На основе проведения межведомственных консультативных совещаний правительство Республики Корея рассмотрело различные меры, которые надлежит принять соответствующим министерствам и ведомствам в целях отыскания более действенных и эффективных путей осуществления резолюции 1874 (2009).

Являясь участником всех международных режимов нераспространения и экспортного контроля, в частности Группы ядерных поставщиков, Режима контроля за ракетной технологией, Австралийской группы, Комитета Цангера и Вассенаарских договоренностей, Республика Корея создала целый ряд систем строгого контроля за экспортом и импортом оружия массового уничтожения, ракет, других вооружений, а также относящихся к ним материальных средств и технологий в соответствии с международными стандартами. Правительство Республики Корея будет и впредь содействовать международным усилиям по укреплению режимов нераспространения.

II. Осуществление

1. Предотвращение продажи оружия и связанных с ним материальных средств (пункты 9 и 10)

A. Существующая нормативно-правовая система Республики Корея

Контроль за передачей оружия и связанных с ним материальных средств в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее

С учетом уникального характера межкорейских отношений правительство Республики Корея осуществляет более строгий контроль за передачей товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее, нежели в контексте торговли с другими странами в целом. В соответствии с Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером и связанными с ним указами для передачи любых товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее требуется предварительное разрешение правительства Республики Корея (а именно, министра по делам объединения). В частности, строго запрещена любая передача оружия в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее.

Кроме того, правительство Республики Корея досматривает все товары, поставляемые из Корейской Народно-Демократическую Республику. В случае направления товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику таможенная служба проводит дополнительную проверку с целью удостовериться в том, что соответствующая сделка была одобрена правительством Республики Корея. Эти меры наглядно демонстрируют ту решимость, какую проявляет правительство Республики Корея в плане обеспечения более строгих процедур таможенной очистки товаров, поставляемых в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее, по сравнению с товарами, импортируемыми из других стран или экспортируемыми в них.

Контроль за передачей стратегических товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее

Что касается стратегических товаров, контролируемых согласно положениям подпункта 8(a)(i) и (ii) резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, то правительство Республики Корея, являющееся участником основных международных режимов экспортного контроля, в частности Вассенаарских договоренностей, приняло необходимые меры посредством пересмотра и обновления внутренних законов в соответствии с требованиями этих режимов. Так, например, в августе 2007 года правительство Республики Корея приняло Публичное уведомление о процедурах утверждения передачи стратегических товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику, согласно которому все товары, передаваемые в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее, подлежат контролю в рамках системы контроля за экспортом-импортом стратегических товаров.

Согласно этому публичному уведомлению корейские граждане, желающие вывезти тот или иной товар в Корейскую Народно-Демократическую Республику, обязаны проверить, относится ли этот товар к категории товаров стра-

тегического назначения. В этом плане для обеспечения точности предварительной проверки правительство Республики Корея предлагает соответствующую помощь, при необходимости через посредство компетентной связанной с правительством организации, специализирующейся в этой области.

К настоящему времени случаев, в которых контролируемый товар был бы утвержден для вывоза в Корейскую Народно-Демократическую Республику, зарегистрировано не было.

Согласно соответствующему закону в случае, если то или иное лицо обманным или недобросовестным путем получает разрешение на передачу стратегических товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику и/или передает их без соответствующей санкции, данное лицо наказывается лишением свободы на срок до трех лет или штрафом в размере до 10 млн. вон.

Предотвращение финансовых операций, предоставления технической подготовки, консультативной помощи, услуг или помощи, имеющих отношение к оружию и связанным с ним материальным средствам

Правительство Республики Корея контролирует контакты и обмены между гражданами Северной и Южной Кореи. В соответствии с Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером граждане Южной Кореи, планирующие посетить Северную Корею, или готовящиеся к осуществлению совместного проекта с гражданами Северной Кореи, обязаны до вступления в контакт с гражданами Северной Кореи сообщить о таких планах правительству и получить соответствующее разрешение властей.

Осуществление таких мер контроля позволяет правительству Республики Корея предотвращать финансовые операции, предоставление технической подготовки, консультативной помощи, услуг или помощи, имеющих отношение к товарам, указанным в подпунктах 8(a)(i) и (ii) резолюции 1718 (2006), а также передачу оружия, о котором идет речь в пунктах 9 и 10 резолюции 1874 (2009), в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее.

В. Принятые меры и планы принятия дополнительных мер

После принятия резолюции 1874 (2009) правительство Республики Корея провело обзор Публичного уведомления о списке товаров, для вывоза которых в Корейскую Народно-Демократическую Республику или ввоза из нее требуется разрешение, и Публичного уведомления о списке товаров, запрещенных к провозу участниками обменов между Югом и Севером, и утилизации таких товаров на предмет включения в них товаров, запрещенных подпунктами 8(a)(i) и (ii) резолюции 1718 (2006), и осуществляет строгий контроль за передачей запрещенных товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее. Указанные два публичных уведомления были опубликованы в «Правительственном вестнике» 10 июля 2009 года.

Правительство Республики Корея руководствуется строгими критериями выдачи разрешений на стратегические товары, используемые непосредственно в военных целях, исходя из установки на запрещение их передачи в Корейскую Народно-Демократическую Республику через третьи страны. В частности, правительство Республики Корея ужесточило применяемые процедуры проверки,

включив в них требование о предъявлении сертификата конечного пользователя применительно к экспорту стратегических товаров в страны, которые могут попытаться передать такие товары в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Правительство Республики Корея намеревается провести обзор своих систем осуществления контроля в целом и укрепить процесс обмена информацией между соответствующими правительственными ведомствами в целях повышения транспарентности в деятельности по контролю за передачей товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее.

С. Предметы роскоши

В целях обеспечения действенного контроля за товарами, о которых говорится в подпункте 8 (а)(iii) резолюции 1718 (2006), правительство Республики Корея подготовило список предметов роскоши и официально опубликовало его 10 июля 2009 года в «Правительственном вестнике». Для передачи фигурирующих в списке предметов роскоши требуется получить предварительное разрешение правительства и пройти таможенный досмотр.

№	Вид товара	Подробное описание
1	Алкогольные напитки	*Вина *Винный спирт, крепкие и другие алкогольные напитки
2	Парфюмерно-косметические изделия	*Духи *Косметические средства, включая тональные крема и средства для маникюра и педикюра
3	Изделия из кожи	*Чемоданы, саквояжи, косметички, атташе-кейсы, портфели, сумки для книг и другие подобные сумки *Дамские сумочки *Кошельки и другие изделия, обычно носимые в дамской сумочке *Одежда и аксессуары
4	Меховые изделия	*Одежда, аксессуары и другие изделия из меха
5	Ковровые изделия	*Ковры и другие ковровые изделия
6	Жемчуг и ювелирные изделия	*Натуральный или культивированный жемчуг *Алмазы *Ювелирные изделия *Серебро *Золото *Позолоченные изделия *«Белое золото», изделия, покрытые «белым золотом» *Украшения и аксессуары к ним *Продукция, содержащая ювелирные украшения
7	Электронные товары	*Передающая радио- или телевизионная аппаратура, телевизионные камеры, цифровые камеры и кассетные видеомagnetофоны *Мониторы, проекторы и связанная с ними продукция, за исключением передающей телевизионной аппаратуры
8	Автотранспортные средства	*Легковые автомобили и другие автотранспортные средства *Мотоциклы, в том числе с коляской, и велосипеды
9	Суда	*Яхты, другие прогулочные или спортивные суда, весельные лодки и каноэ
10	Оптическая аппаратура	*Фотоаппараты *Кинокамеры и киноустановки
11	Часы	*Наручные, карманные и другие подобного рода часы

№	Вид товара	Подробное описание
12	Музыкальные инструменты	*Пианино, клавишины и другие струнные клавишные инструменты *Струнные инструменты *Духовые инструменты *Электронные музыкальные инструменты
13	Произведения искусства и антикварные изделия	*Коллекции и отдельные предметы искусства *Антикварные изделия

2. Досмотр судов (пункты 11–17)

А. Существующая нормативно-правовая система Республики Корея

Применение Соглашения о морском сообщении между Югом и Севером и досмотр судов Северной Кореи

Правительство Республики Корея не признает право на мирный проход через ее территориальные воды судов Корейской Народно-Демократической Республики в отличие от других иностранных судов. Судам Корейской Народно-Демократической Республики, которым было предоставлено разрешение в соответствии с Соглашением о морском сообщении между Югом и Севером, вступившим в силу в августе 2005 года (далее именуемым «Соглашение»), разрешается осуществлять навигацию лишь в пределах установленных морских коридоров территориальных вод. Соглашение действует в отношении торговых судов Корейской Народно-Демократической Республики, выполняющих рейсы между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой напрямую, между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой через третьи страны и между портами Корейской Народно-Демократической Республики на восточном и западном побережьях.

При осуществлении навигации запрещены 10 видов деятельности, включая перевозку оружия или его компонентов. В случае, если судно заподозрено в осуществлении запрещенной деятельности, в его отношении могут применяться такие меры, как остановка судна, высадка на борт и проведение досмотра на предмет выявления нарушений. Если факт нарушения подтверждается, морские власти могут потребовать, чтобы судно покинуло пределы района, на который распространяется их юрисдикция.

В соответствии с этим соглашением на судно, заходящее в порт другой страны, распространяются правила этой страны. С учетом этого правительство Республики Корея в соответствии со своими внутренними законами осуществляет строгий контроль за судами Корейской Народно-Демократической Республики, когда те заходят в ее порты.

Досмотр сухопутных и воздушных грузов, поставляемых в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее

Когда самолеты, поезда или автомобили прибывают в Корейскую Народно-Демократическую Республику или покидают ее, правительство Республики Корея проводит в соответствии с Законом об обменах и сотрудничестве между

Югом и Севером и соответствующими нормативными актами досмотр груза в отделениях иммиграционной службы (линия Kyungui (Гюнги), транзитное управление линии Donghae (Тонхэ), аэропорты) согласно таможенным процедурам.

В частности, полному досмотру подлежат товары, вывозимые из Корейской Народно-Демократической Республики, а разрешение на ввоз товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику должно быть подтверждено правительством Республики Корея в таможенных пунктах.

В. Принятые меры и планы принятия дополнительных мер

Согласно положениям соответствующих резолюций Совета Безопасности, Соглашения и внутренних законов правительство Республики Корея будет принимать необходимые меры по задержанию, досмотру, изъятию и отчуждению товаров при наличии «разумных оснований» полагать, что осуществляется передача товаров, запрещенных соответствующими резолюциями.

Согласно Закону об авиации и Процедурам получения разрешения на пролет воздушному судну, заподозренному в перевозке контролируемых товаров, указанных в резолюциях 1718 (2006) и 1874 (2009), в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее, не будет разрешен пролет через территориальное воздушное пространство Республики Корея. Кроме того, эффективность досмотра судов в портах Республики Корея будет повышена благодаря использованию научной аппаратуры, в частности установок обратного рассеянного излучения “Z Backscatter Van” и систем для проверки содержимого контейнеров.

3. Финансовые и экономические санкции (пункты 18–20)

А. Существующая нормативно-правовая система Республики Корея

Запрет на финансовые операции, которые могли бы способствовать программам или мероприятиям, имеющим отношение к оружию массового уничтожения или баллистическим ракетам

Финансовые операции компаний и организаций Республики Корея с Корейской Народно-Демократической Республикой регламентируются Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером и связанными с ним положениями.

В этой связи правительство Республики Корея предоставляет компаниям Республики Корея административные руководящие указания с целью воспрепятствовать их вступлению в деловые отношения с банками и компаниями Корейской Народно-Демократической Республики, имеющими отношение к деятельности по распространению оружия массового уничтожения. Кроме того, правительство Республики Корея досконально проверяет характер сделок и состав отправляемых на экспорт партий товаров.

На настоящий момент ни одна из компаний Республики Корея не вступала в деловые отношения с компаниями или организациями Корейской Народно-

Демократической Республики, подпадающими под действие санкций на основании резолюций 1718 (2006) и 1874 (2009). Кроме того, под юрисдикцией Республики Корея и на ее территории не имеется принадлежащих Корейской Народно-Демократической Республике активов или счетов.

Новое положение о предоставлении субсидий, финансовой помощи или льготных кредитов, за исключением тех, которые предназначены для гуманитарных целей, целей развития и содействия денуклеаризации

Правительство Республики Корея предоставляет Корейской Народно-Демократической Республике продовольственные кредиты и удобрения по гуманитарным соображениям. Оно также оказывает поддержку строительству основных объектов в связи с созданием Кэсонского промышленного комплекса путем предоставления кредитной помощи и субсидий.

Предоставляя Корейской Народно-Демократической Республике субсидии по гуманитарным соображениям или кредиты на совместные экономические проекты, такие как Кэсонский индустриальный комплекс, правительство Республики Корея проводит доскональную проверку и регулирует объем и порядок предоставления финансовых ресурсов через посредство соответствующего межведомственного консультативного органа — Консультативного комитета по содействию обменам и сотрудничеству между Севером и Югом (Председателем которого является министр по делам объединения).

Запрет на государственную финансовую поддержку торговых операций с Корейской Народно-Демократической Республикой, которые могут способствовать программам или мероприятиям, имеющим отношение к оружию массового уничтожения или баллистическим ракетам

Торговые связи компаний Республики Корея с Корейской Народно-Демократической Республикой поддерживаются на строго коммерческой основе и в большинстве своем связаны с операциями с сельскохозяйственной и морской продукцией и выполнением заказов на переработку продукции. Компании, желающие торговать с Корейской Народно-Демократической Республикой, должны получить разрешение правительства на передачу товаров в Корейскую Народно-Демократическую Республику и из нее в соответствии с Законом об обменах и сотрудничестве между Югом и Севером и связанными с ним положениями.

Правительством Республики Корея созданы системы страхования и кредитования, в рамках которых выделяются государственные фонды (в частности, по линии Фонда сотрудничества Юг-Север) компаниям, ведущим торговлю с Корейской Народно-Демократической Республикой, в соответствии с Законом о Фонде сотрудничества Юг-Север и связанными с ним положениями.

Когда компании, торгующие с Корейской Народно-Демократической Республикой, подают заявки на страхование или предоставление кредитов, правительство Республики Корея тщательно изучает эти заявки в строгом соответствии с Законом о Фонде сотрудничества Юг-Север и связанными с ним положениями на предмет утверждения.

В. Принятые меры и планы принятия дополнительных мер

Запрет на финансовые операции, которые могут способствовать программам или мероприятиям, имеющим отношение к оружию массового уничтожения или баллистическим ракетам

В порядке выполнения решения Комитета Совета Безопасности по введению санкций в отношении трех юридических лиц Корейской Народно-Демократической Республики, чьи активы подлежат замораживанию согласно резолюции 1718 (2006), с учетом заявления Председателя Совета Безопасности от 12 апреля 2009 года (S/PRST/2009/7), правительство Республики Корея 1 июня 2009 года включило эти юридические лица в свой санкционный список и приняло необходимые меры в соответствии с Руководящими указаниями в отношении платежей и поступлений в связи с выполнением обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности согласно Закону об операциях с иностранной валютой.

Что касается введения Комитетом Совета Безопасности санкций в отношении дополнительных юридических лиц, товаров и физических лиц Корейской Народно-Демократической Республики 16 июля 2009 года, то правительство Республики Корея также примет оперативные меры по осуществлению соответствующих санкций.

Если Совет Безопасности решит ввести санкции в отношении других компаний или банков Корейской Народно-Демократической Республики, то правительство Республики Корея также запретит компаниям, находящимся под его юрисдикцией, осуществление операций с компаниями и банками, в отношении которых введены санкции, путем внесения изменений в свои соответствующие положения и дачи указаний компаниям Республики Корея.

Новое положение о предоставлении субсидий, финансовой помощи или льготных кредитов, за исключением тех, которые предназначены для гуманитарных целей и целей развития и содействия денуклеаризации

Предоставление правительством Республики Корея новых кредитов Корейской Народно-Демократической Республике будет приостановлено до достижения решения по вопросу о ядерном оружии.

Кроме того, правительство Республики Корея рассмотрит вопрос о поощрении сотрудничества в целях развития, которое непосредственно отражается на возможностях получения гражданами Корейской Народно-Демократической Республики средств к существованию, принимая во внимание обстоятельства, связанные с вопросом о ядерном оружии Корейской Народно-Демократической Республики.

Запрет на государственную финансовую поддержку торговых операций с Корейской Народно-Демократической Республикой, которые могут способствовать программам или мероприятиям, имеющим отношение к оружию массового уничтожения или баллистическим ракетам

При обращении компаний Республики Корея с просьбами о предоставлении страхования или кредитов на цели ведения торговли с Корейской Народно-Демократической Республикой правительство Республики Корея будет более

строго подходить к проведению предварительного анализа в отношении характера сделки и торговых партнеров. Правительство Республики Корея укрепит также систему последующего контроля за существующими кредитами и услугами по страхованию.
